



Brüssel, 7.5.2015
COM(2015) 209 final

Embargo vista

Soovitus:

NÕUKOGU OTSUS,

**millega määratakse Hispaaniale trahv Valencia autonoomses piirkonnas
eelarvepuudujäägi andmetega manipuleerimise eest**

SELETUSKIRI

1. SOOVITUSE TAUST

Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 126 lõikele 1 peavad liikmesriigid hoiduma ülemäärasest riigieelarve puudujäägist. ELi toimimise lepingu artiklite 121 ja 126 või aluslepingutele lisatud protokoll (ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse kohta) kohaldamiseks olulised andmed valitsemissektori eelarvepuudujäägi ja riigivõla kohta on oluliseks sisendiks liidu majanduspoliitika koordineerimisel.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. novembri 2011. aasta määruses (EL) nr 1173/2011 eelarvejärelevalve tõhusa rakendamise kohta euroalal¹ on sätestatud karistuste süsteemi loomine, et tõhustada eelarvejärelevalvet euroalal. Sellega seoses, et vältida kas tahtlikult või raske hooletuse tõttu ebaõige teabe esitamist valitsemissektori eelarvepuudujääki ja võlga käsitlevate andmete kohta, on määruse artikli 8 lõikes 1 sätestatud, et nõukogu võib komisjoni soovitusel alusel otsustada määrata vastutavale liikmesriigile trahvi.

Määruse (EL) nr 1173/2011 artikli 8 lõikega 3 on antud komisjonile õigus teha kõiki uurimistoiminguid, kui ta leiab, et on tõsiseid viiteid valitsemissektori eelarvepuudujääki ja võlga käsitlevate andmete ebaõige esitamise fakti kohta. 11. juulil 2014 algatas komisjon uurimise seoses statistika manipuleerimisega Hispaanias, nagu osutatud määruses (EL) nr 1173/2011.

Esialgsete uurimise järeldused seoses Hispaanias statistika manipuleerimisega, nagu osutatud määruses (EL) nr 1173/2011, saadeti Hispaaniale selgituste esitamiseks 19. veebruaril 2015, nagu nõutud komisjoni delegeeritud otsuse 2012/678 artikliga 6. Komisjon palus Hispaanial esitada kirjalikud selgitused esialgsete järelduste kohta 19. märtsiks 2015. Hispaania esitas kirjalikud selgitused 24. märtsil 2015.

[xx]. mail 2015 võttis komisjon vastu aruande uurimise kohta, mis on seotud statistika manipuleerimisega Hispaanias, nagu osutatud määruses (EL) nr 1173/2011² (aruanne), võttes arvesse Hispaania selgitusi.

Aruandes on jõutud seisukohale, et Hispaania Kuningriigi valitsemissektori asutus, Valencia autonoomse piirkonna riigikontrolli büroo (IGGV) ilmutas tervishoiukulude dokumenteerimata jätmisel ja tekkepõhise arvestuse põhimõtte mittejärgimisel rahvamajanduse arvepidamises (ESA 95) rasket hooletust, mistõttu esitati Hispaania valitsemissektori eelarvepuudujäägi andmed 2012. aasta märtsis Eurostatile ebaõigesti. Lisaks jõudis komisjon järeldusele, et kulude dokumenteerimata jätmist ei kõrvaldatud, kuigi teave probleemi olemasolu ja ulatuse kohta oli piirkonna kontrollikoja aruannetes avalikult kättesaadav.

Täidetud on määruse (EL) nr 1173/2011 artikli 8 lõikes 1 sätestatud tingimused, mille alusel soovitatakse nõukogul määrata liikmesriigile trahv seoses eelarvepuudujäägi andmete ebaõige esitamisega, mis toimus siis, kui Hispaania esitas ebaõige teabe Eurostatile 2012. aasta märtsis, st pärast määruse jõustumist 13. detsembril 2011. Vastavalt määruse artikli 8 lõikele 2 ei tohi trahvisumma ületada 0,2 % asjaomase liikmesriigi viimasest SKPst.

2. TRAHVI ARVUTAMINE

Vastavalt komisjoni 29. juuni 2012. aasta delegeeritud otsuse 2012/678/EL (uurimiste ja trahvide kohta statistika manipuleerimise korral, millele on osutatud Euroopa Parlamendi ja

¹ ELT L 306, 23.11.2011, lk 1.

² [..]

nõukogu määruses (EL) nr 1173/2011)³ artiklile 14 peaks komisjon tagama, et soovitatav trahvisumma on tõhus, proportsionaalne ja hoiatav. Trahvi määramise meetod koosneb kahest etapist. Esiteks määrab komisjon kindlaks võrdlussumma. Teiseks võib ta seda võrdlussummat kohandada üles- või allapoole, võttes arvesse juhtumi eriasjaolusid.

Vastavalt komisjoni delegeeritud otsuse 2012/678/EL artikli 14 lõikele 2 on määratava trahvi võrdlussumma 5 % suurimast kahjusummast, mis on seotud ebaõige teabe esitamisega Hispaania valitsemissektori eelarvepuudujäägi kohta asjaomaste aastate lõikes, mida teatis hõlmab seoses ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlusega. Hispaania Kuningriigi poolt 2012. aasta aprillis ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse teatise jaoks esitatud kulude korrigeerimised (mis vastavad (peamiselt) tasumata tervishoiukuludele) küündisid 1,893 miljardi euronit. Seega on võrdlussumma 94,65 miljonit eurot.

Võttes arvesse komisjoni delegeeritud otsuse 2012/678/EL artikli 14 lõike 3 punktis a sätestatud tingimusi, on aruandes jõutud järeldusele, et teabe ebaõigel esitamisel tervikuna puudus tingituna piiratud mõjust Hispaania Kuningriigi eelarvepuudujäägile märkimisväärne mõju Euroopa Liidu tugevdatud majandusjuhtimisele. Võttes lisaks arvesse, et õiged näitajad esitati kiiresti pärast Hispaania ebaõigete puudujäägiandmete avaldamist 2012. aasta aprillis, mis võimaldas Hispaania puudujäägiandmeid korrigeerida veel 2012. aastal, on komisjon seisukohal, et võttes arvesse konkreetseid asjaolusid, **võiks** sellega seoses **lubada vähendada Hispaania Kuningriigi trahvi**.

Võttes arvesse komisjoni delegeeritud otsuse 2012/678/EL artikli 14 lõike 3 punktis b sätestatud tingimusi, on aruandes märgitud, et ebaõige teabe esitamine oli raske hooletuse tulemus. Aruandes ei jõuta järeldusele, et ebaõige teabe esitamine oli tahtlik ja konkreetsete asjaolude alusel ei kohaldata sellega seoses kohandamist.

Võttes arvesse komisjoni delegeeritud otsuse 2012/678/EL artikli 14 lõike 3 punktis c sätestatud tingimusi, on aruandes jõutud järeldusele, et ebaõige teabe esitamine oli Hispaania Kuningriigi valitsemissektoris ühe asutuse üksinda tegutsemise tulemus (vt eelkõige aruande punkt 3). Komisjon on seisukohal, et Hispaania Kuningriigi puhul **võiks** sellega seoses konkreetsete asjaolude alusel **lubada trahvi vähendada**.

Kuigi aruande alusel oli selline teave probleemi olemasolu ja ulatuse kohta piirkonna kontrollikoja aruannetes mitu aastat avalikult kättesaadav, ei võetud seda asjaolu trahvi suurendamisel arvesse, kuna valdaval ajal uurimisperiodist, st kuni määruse (EL) nr 1173/2011 jõustumiseni 13. detsembril 2011 ei olnud liikmesriikide poolse valitsemissektori puudujäägi ja võla ebaõige esitamise suhtes karistusi ette nähtud.

Võttes arvesse komisjoni delegeeritud otsuse 2012/678/EL artikli 14 lõike 3 punktis d sätestatud tingimusi, on lähtepunkt, et võrdlussummana tuleks kasutada suurimat summat, mis korrutatakse nende aastate arvuga viimatist nelja aastat hõlmava teatise puhul, mis sisaldas ebaõiget teavet. Uurimise käigus selgus, et Hispaania valitsemissektori puudujäägi kohta esitati ebaõigeid andmeid mitmel aastal, ning see sai alguse 1988. aastal (vt eelkõige aruande punktid 2.3 ja 3). Võttes aga siiski arvesse tõsiasja, et määrus (EL) nr 1173/2011 jõustus alles 13. detsembril 2011 ja et enne seda kuupäeva ei olnud ette nähtud karistusi valitsemissektori eelarvepuudujäägi ja võla ebaõigete andmete esitamise eest, ei kohaldata konkreetsete asjaolude alusel sellega seoses trahvi kohandamist.

Võttes arvesse komisjoni delegeeritud otsuse 2012/678/EL artikli 14 lõike 3 punktis e sätestatud tingimusi, on aruandes jõutud järeldusele, et Hispaania statistikaasutused ja kõik asjaomased asutused on olnud uurimise käigus äärmiselt koostöövalmid, esitades komisjonile uurimisel vajaliku taotletud teabe (vt eelkõige aruande punkt 3). Komisjon on seisukohal, et

³ ELT L 306, 6.11.2012, lk 21.

Hispaania Kuningriigi puhul **võiks** sellega seoses konkreetsete asjaolude alusel **lubada trahvi vähendada**. Sellega seoses võttis komisjon teataval määral arvesse varasemat tava konkurentsivaldkonnas, kus trahve võib vähendada kuni 50 % uurimise käigus komisjoniga tehtud koostöö korral.

Kokkuvõttes, võttes arvesse koostööd, mida Hispaania Kuningriik tegi uurimise käigus, samuti konkreetse juhtumiga seotud täiendavaid eespool nimetatud leevendavaid asjaolusid, esitab komisjon nõukogule soovitus määrata Hispaaniale trahv 18,93 miljonit eurot, mis on 20 % võrdlussummast.

Määruse (EL) nr 1173/2011 artikli 8 lõikes 2 on sätestatud, et trahvisumma ei peaks ületama 0,2 % Hispaania Kuningriigi viimasest SKPst. Soovitatud trahv ei ületa 0,2 % Hispaania 2014. aasta SKPst.

3. JÄRELDUS JA SOOVITUS

Kokkuvõttes on komisjoni aruandes leitud, et Hispaania Kuningriigi valitsemissektori asutus (IGGV) ilmutas tervishoiukulude rahvamajanduse arvepidamises (ESA 95) kirjendamata jätmisel (ja tekkepõhise kirjendamise põhimõtte mittejärgimisel) rasket hooletust, mis tingis 2012. aastal (st pärast määruse (EL) nr 1173/2011 jõustumist) Eurostatile eelarvepuudujäägi andmete ebaõige esitamise. Kõnealuste leidude alusel soovitab komisjon määrata nõukogul Hispaania Kuningriigile trahv 18,93 miljonit eurot.

Soovitus:

NÕUKOGU OTSUS,

millega määratakse Hispaaniale trahv Valencia autonoomses piirkonnas eelarvepuudujäägi andmetega manipuleerimise eest

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. novembri 2011. aasta määrust (EL) nr 1173/2011 eelarvejärelevalve tõhusa rakendamise kohta euroalal,⁴ eriti selle artikli 8 lõiget 1,

võttes arvesse komisjoni 29. juuni 2012. aasta delegeeritud otsust 2012/678/EL uurimiste ja trahvide kohta statistika manipuleerimise korral, millele on osutatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrukses (EL) nr 1173/2011,⁵

võttes arvesse komisjoni aruannet uurimise kohta seoses Hispaania statistika manipuleerimisega, millele on osutatud määrukses (EL) nr 1173/2011 ja mis võeti vastu [xx] mail 2015,⁶

võttes arvesse komisjoni soovitusi

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 126 lõikele 1 peavad liikmesriigid hoiduma ülemäärasest riigieelarve puudujäägist. ELi toimimise lepingu artiklite 121 ja 126 või aluslepingutele lisatud protokoll (ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse kohta) kohaldamiseks olulised andmed valitsemissektori eelarvepuudujäägi ja riigivõla kohta on oluliseks sisendiks liidu majanduspoliitika koordineerimisel.
- (2) Selleks et edendada euroalal eelarvejärelevalvet ja vältida kas tahtlikult või raske hooletuse tõttu ebaõige teabe esitamist valitsemissektori eelarvepuudujäägi ja võla kohta, võib nõukogu komisjoni soovitusel otsustada määrata vastutavale liikmesriigile trahvi.
- (3) 11. juulil 2014 algatas komisjon uurimise seoses statistika manipuleerimisega Hispaanias, nagu osutatud määrukses (EL) nr 1173/2011. Uurimise esialgsed järeldused saadeti Hispaaniale selgituste andmiseks 19. veebruaril 2015, nagu nõutud komisjoni delegeeritud otsusega 2012/678. Hispaania esitas kirjalikud selgitused esialgsete järelduste kohta 24. märtsil 2015.
- (4) [xx]. mail 2015 võttis komisjon vastu aruande uurimise kohta seoses Hispaania statistika manipuleerimisega, millele on osutatud määrukses (EL) nr 1173/2011, võttes arvesse Hispaania selgitusi.
- (5) Aruandes jõudis komisjon seisukohale, et Hispaania valitsemissektori asutus, Valencia autonoomse piirkonna riigikontrolli büroo (IGGV) ilmutas rasket hooletust

⁴ ELT L 306, 23.11.2011, lk 1.

⁵ ELT L 306, 6.11.2012, lk 21.

⁶ [..]

tervishoiukulude kirjendamata jätmisel ja tekkepõhise kirjendamise põhimõtte mittejärgimisel rahvamajanduse arvepidamises, mistõttu esitati Hispaania valitsemissektori eelarvepuudujäägi andmed 2012. aasta märtsis komisjonile (Eurostatile) ebaõigesti. Komisjoni leidude põhjal on õigustatud järeldada, et raske hooletuse tõttu esitati eelarvepuudujäägi andmete kohta ebaõiget teavet, kui Hispaania esitas 2012. aasta märtsis Eurostatile ebaõiged näitajad. Nimetatud punktid õigustavad trahvi määramist.

- (6) Trahvisumma ei tohi ületada 0,2 % Hispaania 2014. aasta SKPst.
- (7) Määratava trahvi võrdlussumma peaks võrduma 5 %-ga suurimast kahjusummast, mis on seotud ebaõige teabe esitamisega Hispaania valitsemissektori eelarvepuudujäägi kohta asjaomaste aastate lõikes, mida teatis hõlmab seoses ülemäärase eelarvepuudujäägi menetlusega. Hispaania Kuningriigi poolt 2012. aasta aprillis ülemäärase eelarvepuudujäägi menetluse teatise jaoks esitatud kulude korrigeerimised küündisid 1,893 miljardi euroni. Seega tuleks võrdlussummaks määrata 94,65 miljonit eurot.
- (8) Võttes arvesse komisjoni delegeeritud otsuse 2012/678/EL artikli 14 lõike 3 punktis a sätestatud tingimusi, jõutakse komisjoni aruandes järeldusele, et teabe ebaõigel esitamisel tervikuna puudus tingituna piiratud mõjust Hispaania Kuningriigi eelarvepuudujäägile märkimisväärne mõju Euroopa Liidu tugevdatud majandusjuhtimisele. Lisaks on komisjon seisukohal, et õiged näitajad esitati kiiresti pärast Hispaania ebaõigete puudujäägiandmete avaldamist 2012. aasta aprillis, mis võimaldas Hispaania puudujäägiandmeid korrigeerida veel 2012. aastal. Nimetatud punktid õigustavad trahvisumma vähendamist.
- (9) Võttes arvesse komisjoni delegeeritud otsuse 2012/678/EL artikli 14 lõike 3 punktis b sätestatud tingimusi, on komisjoni aruandes märgitud, et ebaõige teabe esitamine on raske hooletuse tulemus. Sellega seoses ei tuleks kohaldada trahvisumma suhtes kohandamist.
- (10) Võttes arvesse komisjoni delegeeritud otsuse 2012/678/EL artikli 14 lõike 3 punktis c sätestatud tingimusi, on komisjoni aruandes jõutud järeldusele, et ebaõige teabe esitamine oli Hispaania valitsemissektoris ühe asutuse üksinda tegutsemise tulemus. Nimetatud punktid õigustavad trahvisumma vähendamist.
- (11) Võttes arvesse komisjoni delegeeritud otsuse 2012/678/EL artikli 14 lõike 3 punktis d sätestatud tingimusi, on komisjoni aruandes jõutud järeldusele, et liikmesriigi asjaomane tegevus, mille alusel võib trahvi määrata, toimus alates 13. detsembrist 2011, mil jõustus määrus (EL) nr 1173/2011, kuni uurimise alustamiseni. Samuti on komisjoni aruandes jõutud järeldusele, et ebaõigesti esitatud eelarvepuudujäägi andmed parandati seoses ülemäärase puudujäägi menetluse 2012. aasta oktoobri teatisega. Seoses ebaõigete andmete esitamise kestusega ei tuleks kohaldada trahvisumma suhtes kohandamist.
- (12) Võttes arvesse komisjoni delegeeritud otsuse 2012/678/EL artikli 14 lõike 3 punktis e sätestatud tingimusi, on komisjoni aruandes jõutud järeldusele, et Hispaania statistikaasutused ja kõik asjaomased asutused on olnud uurimise käigus äärmiselt koostöövalmid. Nimetatud punktid õigustavad trahvisumma vähendamist.
- (13) Kõnealuseid asjaolusid arvesse võttes tuleks kehtestada Hispaaniale määratava trahvi suuruseks 18,93 miljonit eurot,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Hispaaniale määratakse trahv 18,93 miljonit eurot valitsemissektori eelarvepuudujäägi kohta raske hooletuse tõttu ebaõige teabe esitamise eest, nagu seda on kirjeldatud Euroopa Komisjoni aruandes uurimise kohta seoses Hispaania statistika manipuleerimisega, millele on osutatud määruses (EL) nr 1173/2011.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud Hispaania Kuningriigile.

Brüssel,

*nõukogu nimel
eesistuja*